

SLOTAKTE

VAN DE CONFERENTIE OVER HET GEMEENSCHAPSOCTROOI

DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

In vergadering te Luxemburg bijeen op vijftien december negentienhonderd negenentachtig ter gelegenheid van de Conferentie van Luxemburg over het Gemeenschapsoctrooi,

HEBBEN GECONSTATEERD dat zij de volgende teksten hebben opgesteld en door deze te paraferen hebben vastgesteld zodat zij met ingang van heden en tot en met 21 december 1989 ondertekend kunnen worden door de gevolmachtigden van de Lid-Staten, in het kader van de Raad van de Europese Gemeenschappen bijeen :

- Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien,
- Protocol betreffende een eventuele wijziging van de voorwaarden voor de inwerkingtreding van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien,
- Gemeenschappelijke verklaring van de Regeringen der Lid-Staten;

HEBBEN KENNIS GENOMEN van de volgende verklaring van de Italiaanse delegatie:

„De Italiaanse Regering behoudt zich het recht voor om een besluit van de Conferentie bedoeld in artikel 1 van het Protocol betreffende de wijziging van de voorwaarden voor de inwerkingtreding van het Akkoord betreffende Gemeenschapsoctrooien, ter bekrachtiging aan het Parlement voor te leggen.”.

En fe de lo cual los representantes abajo firmantes han suscrito la presente Acta final.

Til bekræftelse heraf har undertegnede repræsentanter underskrevet denne slutakt.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Vertreter ihre Unterschrift unter diese Schlußakte gesetzt.

Σε πίστωση των ανωτέρω οι υπογεγραμμένοι υπέγραψαν την παρούσα τελική πράξη.

In witness whereof, the undersigned Representatives have affixed their signatures below this Final Act.

En foi de quoi, les représentants soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent acte final.

Dá fhianú sin, chuir na hIonadaithe thíos-sínithe a lámh leis an Ionstraim Chríochnaitheach seo.

In fede di che, i rappresentanti sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente atto finale.

Ten blijke waarvan de ondergetekende vertegenwoordigers hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

Em fé do que, os representantes abaixo-assinados apuseram as suas assinaturas no fim da presente Acta Final.

Hecho en Luxemburgo, el quince de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve.

Udfærdiget i Luxembourg, den femtende december nitten hundrede og niogfirs.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Dezember neunzehnhundertneunundachtzig.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ογδόντα εννέα.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of December in the year one thousand nine hundred and eighty-nine.

Fait à Luxembourg, le quinze décembre mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

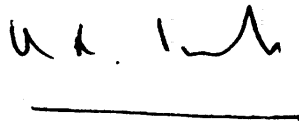
Arna dhéanamh i Lucsamburg, an cúigiú lá déag de mhí na Nollag míle naoi gcéad ochtó a naoi.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici dicembre millenovecentottantanove.

Gedaan te Luxemburg, de vijftiende december negentienhonderd negentachtig.

Feito no Luxemburgo, em quinze de Dezembro de mil novecentos e oitenta e nove.

Pour le gouvernement du royaume de Belgique
Voor de Regering van het Koninkrijk België



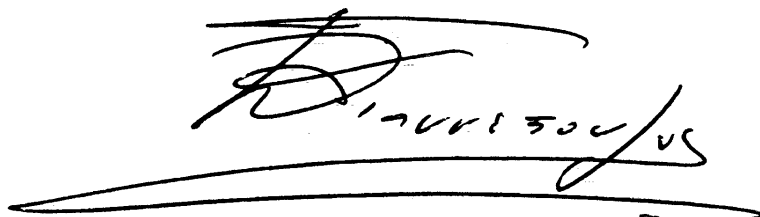
For regeringen for Kongeriget Danmark



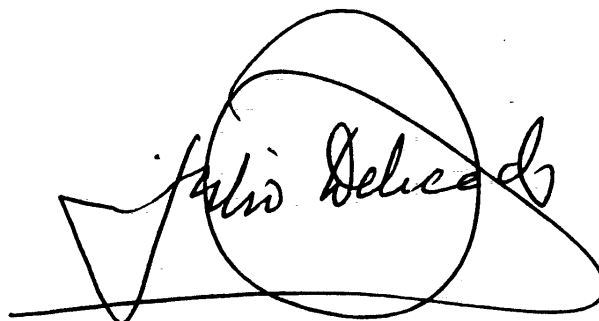
Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland



Για την κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας



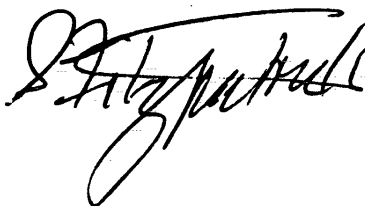
Por el Gobierno del Reino de España



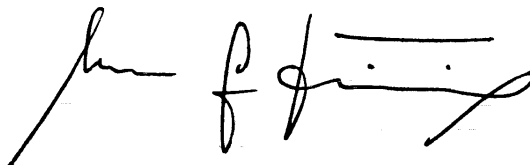
Pour le gouvernement de la République française



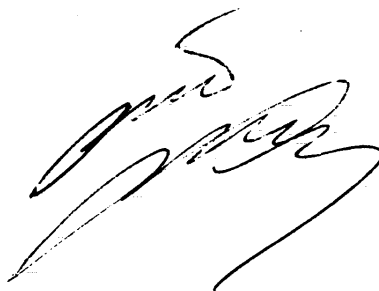
For the Government of Ireland
Thar ceann Rialtas na hÉireann



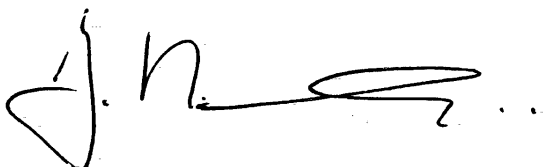
Per il governo della Repubblica italiana



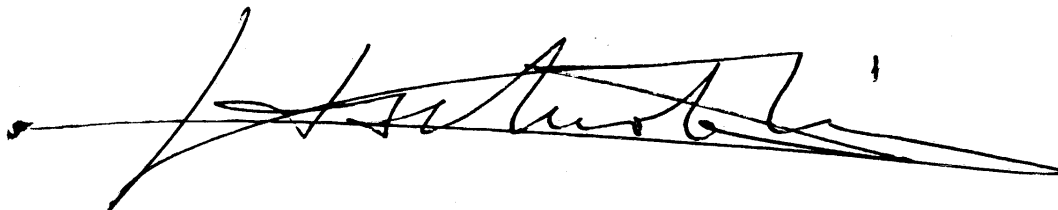
Pour le gouvernement du grand-duché de Luxembourg



Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden



Pelo Governo da República Portuguesa

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to be a cursive script, possibly representing a name like 'Antonio Costa'.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Victor Tansey
